

Dodatok č. 1 k Zmluve o združenej dodávke elektriny

(ďalej len „Zmluva“)

vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obz“).

Číslo Zmluvy: MVMCEESK00336E2025/70

1. Zmluvné strany

Dodávateľ

Obchodné meno MVM CEEnergy Slovakia
s.r.o.
Sídlo Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Zápis v registri Obchodný register Mestského
súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,
Vložka číslo: 108033/B
V zastúpení József István Fórizs,
Konateľ
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Konateľ
IČO 50060872
DIČ 2120175706
IČ DPH SK2120175706
Bankové spojenie UniCredit Bank Czech Republic
BIC/SWIFT and Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Kontaktná osoba Ing. Štefan Asztalos
E-mail stefan.asztalos@ceenergy.sk

(ďalej len „Dodávateľ“)

Odberateľ

Obchodné meno Obec Zeleneč
Sídlo Školská 224/5 91921 Zeleneč
V zastúpení Mgr. Peter Kyselica
IČO 00313211
DIČ 2021175772
IBAN SK680200000000004726212
E-mail obec@zelenec.sk

(ďalej len „Odberateľ“)

1. Zmluvné strany uzavreli Zmluvu o združenej dodávke elektriny (ďalej len ako „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že od **01.02.2026** sa do zmluvy pridávajú nasledovné OM:

1T, ZZS40002433908, 3x20A, 1095kWh/rok,
Zeleneč 27/2190, 91921 Zeleneč, mesačne

Amendment no. 1 to the Contract on integrated electricity supply

(hereinafter only as "Contract")

including take over of the responsibility for deviation, concluded according to Article 269 section 2 of the legal act no. 513/1991 Coll. the Commercial Code as later amended.

Number of the Contract: MVMCEESK00336E2025/70

1. Contractual parties

Supplier

Business name MVM CEEnergy Slovakia
s.r.o.
Registered office Ivánska cesta 30/B, Bratislava
- mestská časť Ružinov 821 04
Registered in Commercial register of City
Court Bratislava III, Section:
Sro, Insert n.: 108033/B
Represented by József István Fórizs, Managing
director
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,
Managing director
Company ID 50060872
Tax ID 2120175706
VAT n. SK2120175706
Bank connection UniCredit Bank Czech Republic a
BIC/SWIFT Slovakia, a.s.
UNCRSKBX
IBAN SK5611110000001367502001
Contact person Ing. Štefan Asztalos
E-mail stefan.asztalos@ceenergy.sk

(hereinafter only as "Supplier")

Client

Business name Obec Zeleneč
Registered office Školská 224/5 91921 Zeleneč
Represented by Mgr. Peter Kyselica
Company ID 00313211
Tax ID 2021175772
IBAN SK680200000000004726212
E-mail obec@zelenec.sk

(hereinafter only as "Client")

1. Contractual parties have concluded the Contracts on integrated electricity Supply (hereinafter only as the "Contracts").
2. Contractual parties agreed mutually on conclusion of this Amendment nr. 1 to the Contract.
3. The contracting parties have agreed that from **01.02.2026** new DP are added to the contract:

1T, ZZS40002433908, 3x20A, 1095kWh/year,
Zeleneč 27/2190, 91921 Zeleneč, monthly

zúčtované

Na základe týchto zmien sa mení aj ročné zmluvné množstvo uvedené v prílohe č. 2 zmluvy.,

4. Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach v slovensko anglickej bilingválnej verzii, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie. V prípade rozporov bude rozhodujúce slovenské znenie.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne a vážne, jeho obsah je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Dodatok č. 1 potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Dodávateľa:

V Bratislave, dňa **26. JAN. 2026**

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia: Konateľ

Podpis:

Za Odberateľa:

V Zelenči, dňa

Meno a priezvisko: Mgr. Peter Kyselica

Funkcia: Starosta

Podpis:

invoicing

Based on these changes the total CQ in Annex no.2 of the contract is also changed.

4. Amendment nr. 1 is executed in two counterparts in Slovak-English bilingual version, whereas each contractual party receives one counterpart. In case of any discrepancies the Slovak version shall prevail.
5. The contractual parties declare that this Amendment nr. 1 is concluded freely and seriously, its content is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to this Amendment nr. 1

On behalf of Supplier:

In Bratislava, date

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing Director

Signature:

First and last name:

Function:

Signature:

On behalf of Customer:

In Zelenč, date

First and last name: Mgr. Peter Kyselica

Function: Mayor

Signature: